

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	MASSEY-FERGUSON	2 8 5 - 8 S W	CH 4261 31
Constructeur	MASSEY - FERGUSON SA Le Plessis-Robinson (F)		
Identification	"285 BSW" sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	"285 BSW" devant le No du châssis "CH 4261 31" sur la plaquette de l'importateur, séparée à droite, latéralement sur le tableau de bord près de la plaquette de l'importateur		
N° du châssis	à droite, à l'avant en haut sur le longeron		
Ident. du moteur	"248 UA" à droite, latéralement sur le bloc, au-dessus de la génératrice		
Importateur princ.	SERVICE COMPANY AG Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf		
Véhicule homologué	285 BSW 328 117	Signes fixes dans code du type	285 BSW / 285 BSW.

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique *)
Nombre de vitesses	2x3x2 = 12 Entraînement arrière; blocage différ.
Frein de service	mécanique, à disques multiples dans bain d'huile, sur les roues arrière, frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage
Frein auxiliaire	mécanique, à disques multiples dans bain d'huile, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	-

Moteur			
Marque	PERKINS	Type	248 UA
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	100,96	Course	127
Cylindrée	4066	CV-impôt	20,71
Puissance en CV	71 DIN	à t/min	2000
Bruit	85 dB/A	à t/min	2100
Silencieux	1 pot 440x Ø 111 mm (MF 40)		
Mesure des gaz	Bacharach=5,0/BOSCH noircissement=4,1		
Déparasitage	- (à 1400 t/min)		

Carrosserie	tracteur		
Nombre de portes	-	Indic. vit.	-
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	-
Cale	-	Attelage	AV+AR=broches
Antivol	-		
Nombre de places	1 + 1 siège de secours		
Dimensions	int.	ext.	
Longueur		3850	Empattements 2300
Largeur	(1771-2715 \$)	1950	
Hauteur		2530	Voie av 1370 ar 1510
Porte à faux	lat.		Voies av 1346 ar 1778
	av.	600	ar 1321 ar 2286
	ar	950	Braquage g 8300 d 8500
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1130	1800	2930
Charge utile			
Poids total			
Garantie fabr.	3090	5440	8530
Dimens. pneus	7,50 - 18	16.9/14-34	(Variantes voir remarques)
Ply / bar	6 / 2,25	6 / 1,3	
Charge	1620	4030	
pour V max	30	30	
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h		
Vitesse maximale testée	25 km/h		

à 1600 t/min au moteur resp. 520 t/min à la prise de force

Equipement +)	
Feux de route	N (E)
Feux de croisement	N (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar 2+2 = I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	
Essuie-glace	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	SEIMA SHE e2 843 CH 5 1201 04 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	MASSEY-FERGUSON 285-8SW	
Homologation		
N°	CH 4261 31	
Carrosserie		
Places	total 1+1	avant
Poids à vide	2930	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 20,71
Poids total	-	Cylindrée 4066

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) **Transmission** : boîte Multipower à 2 paliers + boîte non synchronisée à 3 vitesses + boîte complémentaire à 2 vitesses; pour assurer le véhicule dans une pente (art. 20, al. 4, OCR), introduire la première vitesse en montée et la marche AR en descente. Une inscription correspondante est apposée par l'importateur sur le tableau de bord et notée dans le manuel de service.
- +) **Equipement** : admise pour raisons techniques: la hauteur des feux de position, des feux rouges et des clignoteurs; lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires; les catadioptres doivent être montés à max. 400 mm du bord du véhicule.
- §) **A noter dans le permis de circulation:**
 (101) - pompe à injection avec interrupteur magnétique: contre-écrou à la tête de la pompe doit être assuré et plombé;
 1 plomb sur l'interrupteur magnétique,
 1 plomb à la sortie de la boîte c.v.;
 - ne peut circuler sur la voie publique qu'avec une largeur jusqu'à maximum 2500 mm.

Seuls peuvent être immatriculés sur la base de la présente fiche d'homologation, les véhicules équipés d'une plaquette de l'importateur.

Lieu et date de l'homologation
 Dübendorf, 8.3.77

Homologation fédérale des types de véhicules

Tracteur

MASSEY - FERGUSON

285 - 8SW

CH 4261 31

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 15.07.77 à Dübendorf - Br

Mesures du bruit selon l'OCE

avec le véhicule en marche : V-max., M2S, iA 10,83 = 85 dB/A

à proximité de l'échappement: 97 dB/A au régime de 2125 t/min

Mesures de la fumée : BOSCH-noircissement 2,80 (1000 t/min)
Bacharach 3,0

Complément du 28.05.78 - lin

Transmission : livrable sur demande avec boîte de démultiplication supplémentaire
à 2 vitesses

Nombre de vitesses : 2 x 3 x 2 ou 2 x 3 x 2 x 2